

Ma, che vi fece, o stelle

Text by *Pietro Metastasio* (1698-1782), the aria of Timante from the libretto to *Demofonte*

Set by *Wolfgang Amadeus Mozart* (1756-1791), concert aria for soprano, K. 368

Ma che vi fece, o stelle, la povera Dircea,
[ma ke vi 'fe:.tʃe o 'stel.le la 'pɔ:.ve.ra dir.'tʃɛ:.a]
But what to-you did, oh stars, the poor Dircea,
(*But what did poor Dircea do to you, oh stars,*)

che tante unite sventure contro lei!
Voi, che ispirate i casti affetti alle nostr'alme;
voi, che al pudico imeneo foste presenti,
difendetelo, o numi; io mi confondo.
M'opresse il colpo a segno,
che il cor mancòmmi, e si smarri l'ingegno.

Aria

Sperai vicino il lido,
[spe.'ra:i vi.'tʃi:.no il 'li:.do]
I-hoped near the shore,
(*I hoped I was near the shore,*)

Credei calmato il vento,
Ma trasportar mi sento
Fra le tempeste ancor.

E da uno scoglio infido
Mentre salvar mi voglio,
Urto in un altro scoglio
Del primo assai peggior.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and literal translation is available for download.

Thank you!

